

## Message Text

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 01 OECD P 08643 01 OF 03 072051Z

67

ACTION EUR-12

INFO OCT-01 EA-06 ISO-00 AID-05 CEA-01 CIAE-00 COME-00

EB-07 FRB-03 INR-07 IO-10 NEA-09 NSAE-00 OPIC-03

SP-02 TRSE-00 CIEP-01 LAB-04 SIL-01 OMB-01 SSO-00

NSCE-00 INRE-00 USIE-00 SS-15 NSC-05 PA-01 PRS-01

ABF-01 L-02 OIC-02 /100 W  
----- 027251

O R 072042Z APR 75

FM USMISSION OECD PARIS

TO SECSTATE WASH DC IMMEDIATE 6386

INFO AMEMBASSY ANKARA

AMEMBASSY ATHENS

AMEMBASSY BERN

AMEMBASSY BONN

AMEMBASSY BRUSSELS

AMEMBASSY CANBERRA

AMEMBASSY COPENHAGEN

AMEMBASSY DUBLIN

USMISSION EC BRUSSELS

AMEMBASSY HELSINKI

AMEMBASSY THE HAGUE

AMEMBASSY LISBON

AMEMBASSY LONDON

AMEMBASSY LUXEMBOURG

AMEMBASSY MADRID

AMEMBASSY OSLO

AMEMBASSY OTTAWA

AMEMBASSY PARIS

AMEMBASSY REYKJAVIK

AMEMBASSY ROME

AMEMBASSY STOCKHOLM

AMEMBASSY TOKYO

AMEMBASSY VIENNA

AMEMBASSY WELLINGTON

LIMITED OFFICIAL USE

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 02 OECD P 08643 01 OF 03 072051Z

LIMITED OFFICIAL USE SECTION 01 OF 03 OECD PARIS 08643

PASS TREASURY FOR SECRETARY SIMON, UNDER SECRETARY  
BENNETT AND ASSISTANT SECRETARY COOPER

E.O. 11652: N/A

TAGS: EFIN, OECD

SUBJECT: OECD COUNCIL RESOLVES LANGUAGE ISSUE AND  
APPROVES DOCUMENTS RELATED TO FINANCIAL SUPPORT FUND

REF: A) OECD PARIS 8477; B) OECD PARIS 8530

1. SUMMARY. AFTER TWO MEETINGS ON APRIL 7, OECD COUNCIL  
RESOLVED LANGUAGE ISSUE AND APPROVED VARIOUS DOCUMENTS  
RELATING TO SUPPORT FUND AGREEMENT, THUS OPENING WAY  
FOR SIGNATURE OF AGREEMENT ON APRIL 9. USE OF OFFICIAL  
LANGUAGES APART FROM ENGLISH AND FRENCH ESSENTIALLY  
LEFT TO GOVERNING COMMITTEE. THERE WILL BE AUTHENTIC  
TEXTS IN SEVEN LANGUAGES. AUSTRALIA AND TURKEY  
ABSTAINED FROM ACTS OF COUNCIL SINCE THESE COUNTRIES  
HAVE NOT YET DECIDED WHETHER TO ADHERE. AUSTRIA  
ACCEPTED AD REFERENDUM, BUT EXPECTS APPROVAL TO PERMIT  
APRIL 9 SIGNING. END SUMMARY.

2. OECD COUNCIL, AFTER TWO MEETINGS (AND EXTENSIVE  
BEHIND-THE-SCENES NEGOTIATIONS INVOLVING SECRETARIAT,  
GERMANS, ITALIANS AND FRENCH) RESOLVED  
LANGUAGE ISSUE OF SUPPORT FUND. THIS PAVED WAY TO  
AGREEMENT ON THE VARIOUS DOCUMENTS RELATING TO THE  
SUPPORT FUND WHICH WERE BEFORE THE COUNCIL, INCLUDING  
TEXT OF THE AGREEMENT ITSELF.

3. THE FOLLOWING INSERTION IN THE MINUTES OF THE  
COUNCIL WAS AGREED:

BEGIN TEXT:

THE COUNCIL,

(A) NOTED THE REPORT BY THE CHAIRMAN OF THE AD HOC  
LIMITED OFFICIAL USE

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 03 OECD P 08643 01 OF 03 072051Z

WORKING PARTY (AD HOC C/WP(75)20).

(B) NOTED THE DECLARATION BY THE BIS (AD HOC C/WP  
(75)19(1ST REVISION) AND NOTED ALSO THE AGREEMENT OF THE  
REPRESENTATIVE OF THE BIS THAT THIS DECLARATION SHOULD  
BE ANNEXED TO THE DECISION OF THE COUNCIL REFERRED TO IN  
PARAGRAPH (E) BELOW.

(C) APPROVED AND RECOMMENDED FOR SIGNATURE BY MEMBER  
COUNTRIES THE DRAFT AGREEMENT SET OUT IN DOCUMENT AD  
HOC C/WP(75)18(FINAL), AS AMENDED BY THE CORRIGENDA  
NOS. 1 TO 4 TO THE FRENCH VERSION, AS WELL AS BY THE  
FOLLOWING ADDITIONAL AMENDMENTS:

(I) SECTION 12 OF ARTICLE XVI SHALL BE DELETED, AND

LIMITED OFFICIAL USE

NNN

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 01 OECD P 08643 02 OF 03 072055Z

67

ACTION EUR-12

INFO OCT-01 EA-06 ISO-00 AID-05 CEA-01 CIAE-00 COME-00

EB-07 FRB-03 INR-07 IO-10 NEA-09 NSAE-00 OPIC-03

SP-02 TRSE-00 CIEP-01 LAB-04 SIL-01 OMB-01 SSO-00

NSCE-00 INRE-00 USIE-00 SS-15 NSC-05 PA-01 PRS-01

ABF-01 L-02 OIC-02 /100 W

----- 027286

O R 072042Z APR 75

FM USMISSION OECD PARIS

TO SECSTATE WASH DC IMMEDIATE 6387

INFO AMEMBASSY ANKARA

AMEMBASSY ATHENS

AMEMBASSY BERN

AMEMBASSY BONN

AMEMBASSY BRUSSELS

AMEMBASSY CANBERRA

AMEMBASSY COPENHAGEN

AMEMBASSY DUBLIN

USMISSION EC BRUSSELS

AMEMBASSY HELSINKI

AMEMBASSY THE HAGUE

AMEMBASSY LISBON

AMEMBASSY LONDON

AMEMBASSY LUXEMBOURG

AMEMBASSY MADRID

AMEMBASSY OSLO

AMEMBASSY OTTAWA  
AMEMBASSY PARIS  
AMEMBASSY REYKJAVIK  
AMEMBASSY ROME  
AMEMBASSY STOCKHOLM  
AMEMBASSY TOKYO  
AMEMBASSY VIENNA  
AMEMBASSY WELLINGTON

LIMITED OFFICIAL USE

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 02 OECD P 08643 02 OF 03 072055Z

LIMITED OFFICIAL USE SECTION 02 OF 03 OECD PARIS 08643

(II) SECTION 5 OF ARTICLE 23 SHALL READ AS FOLLOWS:

"SECTION 5. AUTHENTIC TEXTS

THE ORIGINAL OF THIS AGREEMENT, OF WHICH THE  
ENGLISH, FRENCH, GERMAN, ITALIAN, JAPANESE, NETHERLANDS  
AND SPANISH TEXTS ARE EQUALLY AUTHENTIC, SHALL BE DEPO-  
SITED WITH THE SECRETARY-GENERAL OF THE OECD, AND A  
CERTIFIED COPY THEREOF SHALL BE FURNISHED BY HIM TO EACH  
MEMBER COUNTRY OF THE OECD."

(D) NOTED THE STATEMENT BY THE CHAIRMAN OF THE COUNCIL  
SUMMING UP THE DISCUSSION IN THE COUNCIL ON THE LANG-  
UAGES TO BE USED BY THE FUND, AND APPROVED ITS CONTENTS.

(E) ADOPTED THE DRAFT DECISION OF THE COUNCIL SET OUT IN  
DOCUMENT AD HOC C/WP(75)16(1ST REVISION).

END TEXT.

4. THE TEXT OF THE SUPPORT FUND AGREEMENT CONTAINING  
ALL THE AMENDMENTS IS BEING ISSUED WITH THE REFERENCE  
NUMBER C(75)50.(FINAL)

5. THE STATEMENT BY VAN LENNEP, WHICH WAS REFERRED  
TO UNDER (D) OF THE ENTRY IN THE COUNCIL MINUTES  
READS AS FOLLOWS:

BEGIN TEXT:

THE CHAIRMAN NOTED THAT THE QUESTION OF THE LANGUAGE TO  
BE USED BY THE FUND HAD BEEN DISCUSSED EXTENSIVELY BY  
THE COUNCIL.

IN THIS CONNECTION HE NOTED THAT THE FOLLOWING POINTS  
HAD EMERGED FROM THE COUNCIL'S DISCUSSION. FIRST, IT  
LIMITED OFFICIAL USE

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 03 OECD P 08643 02 OF 03 072055Z

WAS AGREED THAT FRENCH AND ENGLISH SHOULD BE OFFICIAL  
LANGUAGES OF THE FUND. THE GERMAN AUTHORITIES HAD  
PROPOSED THAT GERMAN SHOULD ALSO BE AN OFFICIAL  
LANGUAGE AND THIS PROPOSAL HAD BEEN SUPPORTED BY A NUM-  
BER OF OTHER DELEGATIONS. THE ITALIAN AUTHORITIES HAD  
REQUESTED THAT IF GERMAN WAS TO BE MADE AN OFFICIAL  
LANGUAGE, SO SHOULD ITALIAN. A FEW OTHER DELEGATIONS  
HAD TAKEN THE POSITION THAT IF THERE WERE TO BE MORE  
THAN THREE OFFICIAL LANGUAGES THEY WOULD HAVE TO  
REQUEST THE ADDITION OF THEIR LANGUAGE AS AN OFFICIAL  
LANGUAGE.

IN THIS SITUATION IT WAS AGREED THAT THE PROPOSED SECTION  
12 OF ARTICLE XVI OF THE AGREEMENT SHOULD BE DELETED, SO  
THAT IT WILL BE UP TO THE GOVERNING COMMITTEE OF THE  
FUND TO DECIDE ON THIS MATTER. AT THE SAME TIME,  
HOWEVER, IT WAS AGREED THAT IN THE INTERESTS OF THE  
EFFICIENT OPERATION OF THE FUND THE GOVERNING COMMITTEE  
MIGHT DECIDE TO USE OTHER LANGUAGES. EXPENSES INCURRED  
IN THIS RESPECT WOULD, AS FOR ALL OTHER EXPENSES OF THE  
FUND, BE MET OUT OF INTEREST OR OTHER CHARGES, INCLUDING  
SERVICE CHARGES, UNDER ARTICLE XV OF THE AGREEMENT.  
END TEXT

LIMITED OFFICIAL USE

NNN

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 01 OECD P 08643 03 OF 03 072057Z

67

ACTION EUR-12

INFO OCT-01 EA-06 ISO-00 AID-05 CEA-01 CIAE-00 COME-00

EB-07 FRB-03 INR-07 IO-10 NEA-09 NSAE-00 OPIC-03

SP-02 TRSE-00 CIEP-01 LAB-04 SIL-01 OMB-01 SSO-00

NSCE-00 INRE-00 USIE-00 SS-15 NSC-05 PA-01 PRS-01

ABF-01 L-02 OIC-02 /100 W

----- 027362

O R 072042Z APR 75

FM USMISSION OECD PARIS

TO SECSTATE WASH DC IMMEDIATE 6388

INFO AMEMBASSY ANKARA

AMEMBASSY ATHENS

AMEMBASSY BERN

AMEMBASSY BONN

AMEMBASSY BRUSSELS

AMEMBASSY CANBERRA

AMEMBASSY COPENHAGEN

AMEMBASSY DUBLIN

USMISSION EC BRUSSELS

AMEMBASSY HELSINKI

AMEMBASSY THE HAGUE

AMEMBASSY LISBON

AMEMBASSY LONDON

AMEMBASSY LUXEMBOURG

AMEMBASSY MADRID

AMEMBASSY OSLO

AMEMBASSY OTTAWA

AMEMBASSY PARIS

AMEMBASSY REYKJAVIK

AMEMBASSY ROME

AMEMBASSY STOCKHOLM

AMEMBASSY TOKYO

AMEMBASSY VIENNA

AMEMBASSY WELLINGTON

LIMITED OFFICIAL USE

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 02 OECD P 08643 03 OF 03 072057Z

LIMITED OFFICIAL USE SECTION 03 OF 03 OECD PARIS 08643

6. COMMENT. THE COMPROMISE ON OFFICIAL LANGUAGES WHICH IS EMBODIED IN THE VAN LENNEP STATEMENT CONSISTS OF AN ACCOMMODATION OF THE GERMAN, ITALIAN AND FRENCH VIEWPOINTS. THE FRENCH WERE RELUCTANT TO AGREE TO THE DELETION OF THE FORMER ARTICLE XVI, SECTION 12 ON OFFICIAL LANGUAGES UNLESS THERE WERE U AN UNDERSTANDING THAT FRENCH AND ENGLISH WOULD BE THE OFFICIAL LANGUAGES OF THE FUND (IN OTHER WORDS, THE FRENCH WANTED TO MAKE SURE THAT THE GOVERNING COMMITTEE

WOULD NOT, THROUGH VOTING PROCEDURES WHICH DO NOT  
GIVE THE FRENCH A VETO, ABOLISH FRENCH AS AN OFFICIAL  
LANGUAGE). GERMAN VIEWPOINT WAS ACCOMMODATED TO THE  
EXTENT THAT THE GOVERNING COMMITTEE WILL BE EMPOWERED  
TO APPROVE THE USE OF GERMAN AND THAT IN SUCH A CASE  
THE EXPENSES WOULD BE BORNE BY THE FUND. THE ITALIANS  
WERE ACCOMMODATED TO THE EXTENT THAT THEY RECEIVED EQUAL  
TREATMENT WITH THE GERMANS. THE ATTITUDES OF THE  
GERMANS AND ITALIANS AT THE COUNCIL MEETING INDICATED  
THAT BOTH FELT UNHAPPY WITH THE COMPROMISE AND A RENEWAL  
OF THE CONTROVERSY MAY WELL OCCUR IN THE FUND GOVERN-  
ING COMMITTEE. AT THE INSISTENCE OF THE ITALIANS,  
THERE WILL BE A FURTHER QUALIFYING MINUTE OF THE  
COUNCIL MEETING REGARDING THE PRESUMPTION THAT THE  
GOVERNING COMMITTEE SHOULD TAKE ITS DECISION ON  
LANGUAGES SOLELY IN THE LIGHT OF EFFICIENCY CRITERION.  
HOWEVER, THE SPECIFIC LANGUAGE OF THE MINUTE HAS  
NOT YET BEEN DRAFTED THAT THE GERMANS AND ITALIANS  
MAY WELL HAVE DIFFERING INTERPRETATIONS AS TO ITS  
MEANING.  
TURNER

LIMITED OFFICIAL USE

NNN

## Message Attributes

**Automatic Decaptioning:** X  
**Capture Date:** 01 JAN 1994  
**Channel Indicators:** n/a  
**Current Classification:** UNCLASSIFIED  
**Concepts:** FINANCIAL AGREEMENTS, TREATY SIGNATORIES, FINANCIAL PROGRAMS, NEGOTIATIONS  
**Control Number:** n/a  
**Copy:** SINGLE  
**Draft Date:** 07 APR 1975  
**Decaption Date:** 01 JAN 1960  
**Decaption Note:**  
**Disposition Action:** RELEASED  
**Disposition Approved on Date:**  
**Disposition Authority:** MorefiRH  
**Disposition Case Number:** n/a  
**Disposition Comment:** 25 YEAR REVIEW  
**Disposition Date:** 28 MAY 2004  
**Disposition Event:**  
**Disposition History:** n/a  
**Disposition Reason:**  
**Disposition Remarks:**  
**Document Number:** 1975OECDP08643  
**Document Source:** CORE  
**Document Unique ID:** 00  
**Drafter:** n/a  
**Enclosure:** n/a  
**Executive Order:** N/A  
**Errors:** N/A  
**Film Number:** D750120-0545  
**From:** OECD PARIS  
**Handling Restrictions:** n/a  
**Image Path:**  
**ISecure:** 1  
**Legacy Key:** link1975/newtext/t19750475/aaaacqwn.tel  
**Line Count:** 352  
**Locator:** TEXT ON-LINE, ON MICROFILM  
**Office:** ACTION EUR  
**Original Classification:** LIMITED OFFICIAL USE  
**Original Handling Restrictions:** n/a  
**Original Previous Classification:** n/a  
**Original Previous Handling Restrictions:** n/a  
**Page Count:** 7  
**Previous Channel Indicators:** n/a  
**Previous Classification:** LIMITED OFFICIAL USE  
**Previous Handling Restrictions:** n/a  
**Reference:** 75 OECD PARIS 8477, 75 OECD PARIS 8530  
**Review Action:** RELEASED, APPROVED  
**Review Authority:** MorefiRH  
**Review Comment:** n/a  
**Review Content Flags:**  
**Review Date:** 08 APR 2003  
**Review Event:**  
**Review Exemptions:** n/a  
**Review History:** RELEASED <08 APR 2003 by BoyleJA>; APPROVED <21 MAY 2003 by MorefiRH>  
**Review Markings:**

Margaret P. Grafeld  
Declassified/Released  
US Department of State  
EO Systematic Review  
05 JUL 2006

**Review Media Identifier:**  
**Review Referrals:** n/a  
**Review Release Date:** n/a  
**Review Release Event:** n/a  
**Review Transfer Date:**  
**Review Withdrawn Fields:** n/a  
**Secure:** OPEN  
**Status:** NATIVE  
**Subject:** OECD COUNCIL RESOLVES LANGUAGE ISSUE AND APPROVES DOCUMENTS RELATED TO FINANCIAL SUPPORT FUND  
**TAGS:** EFIN, OECD  
**To:** STATE  
**Type:** TE  
**Markings:** Margaret P. Grafeld Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 05 JUL 2006